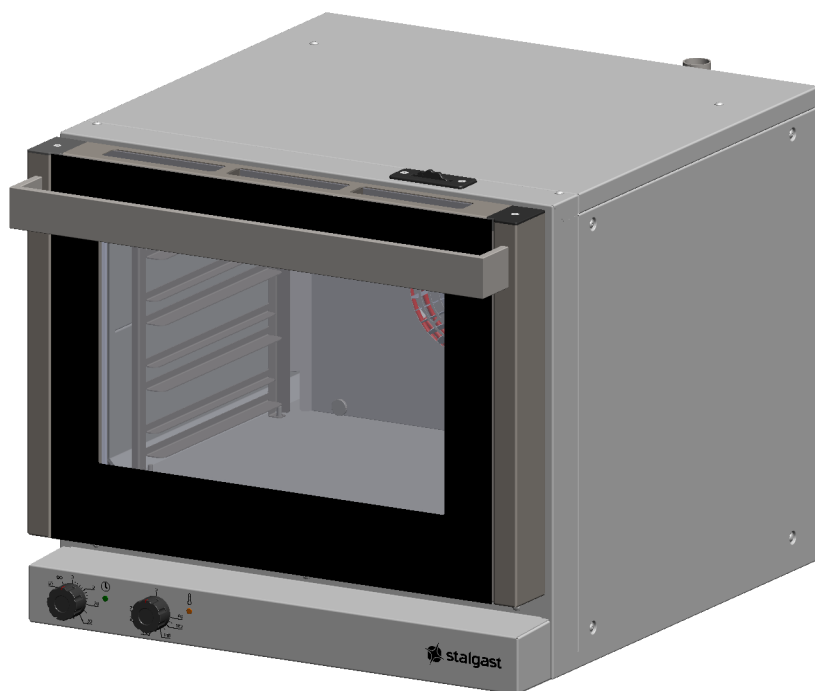
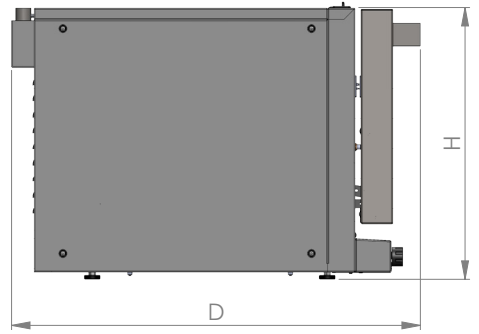
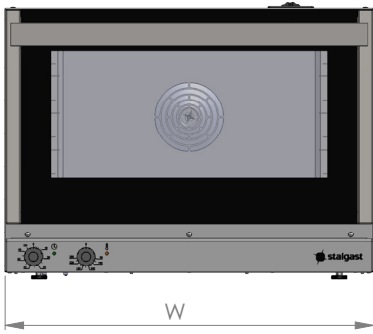


## Piec konwekcyjny Stalgast

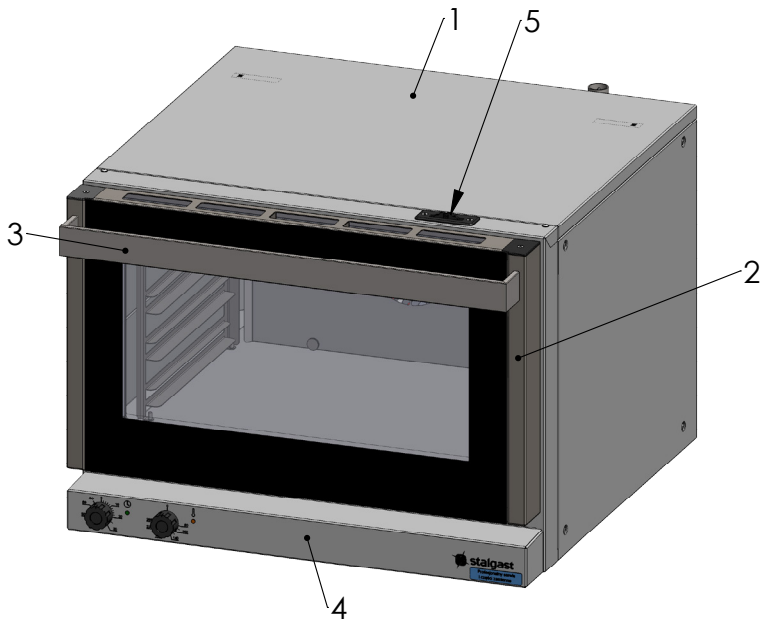
916600



Rys. 1



Rys. 2



Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Aby zapewnić Państwu najlepsze rozwiązania techniczne urządzeń, stale rozwijamy je technologicznie. Z tego względu zdjęcia i rysunki w poniższej instrukcji mogą różnić się od zakupionego urządzenia. **Instrukcja obsługi każdego urządzenia zawierająca aktualne zdjęcia i rysunki, dostępna jest na stronie internetowej [www.stalgast.com](http://www.stalgast.com) w zakładce „pliki do pobrania” przy opisie produktu.**

**UWAGA:** Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń. Kopiowanie instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

## 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- **Uwaga! Jeżeli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu nie wolno go podłączać!**
- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę przewodu zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody lub zostało zalane wodą, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście.

### **Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.**

- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i przewodu zasilającego. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - może to spowodować zagrożenie życia.
- Zabrania się dokonywania przeróbek i napraw przez osoby nieupoważnione.
- Chroń przewód zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami, a także z dala od otwartego źródła ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z gniazda zasilającego, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
- Zabezpiecz przewód zasilający aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z gniazda zasilającego lub się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazda zasilającego.
- **UWAGA: Jeżeli wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazda zasilającego, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.**
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Urządzenie po zainstalowaniu musi być widoczne i łatwo dostępne.
- Należy zapewnić łatwość dostępu do wtyczki nieodłączalnego przewodu zasilającego.

## 2. ZASADY BHP

W celu zapobiegania poparzeniom oraz porażeniom prądem elektrycznym należy przestrzegać podanych poniżej zasad bezpieczeństwa:

- Przeszkolić przed pierwszym uruchomieniem oraz okresowo personel eksploatujący urządzenie w zakresie bezpieczeństwa obsługi urządzenia zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

- Przeszkolić personel w zakresie obsługi urządzenia zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przeszkolić personel w zakresie podstawowych zasad użytkowania urządzeń elektrycznych, bezpieczeństwa w miejscu pracy oraz udzielania pierwszej pomocy w razie wystąpienia takiej potrzeby.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Niedozwolone jest włączanie urządzenia, jeżeli którykolwiek element grzewczy i/lub element kontrolny został uszkodzony.
- Upewnić się, że urządzenie jest gotowe do pracy przed włączeniem oraz sprawdzić czy przewód zasilania nie dotyka gorących powierzchni.
- Podczas pracy przy urządzeniu ręce obsługującej urządzenie muszą być suche.
- Nie zostawiać włączonego urządzenia bez opieki. Odłączyć urządzenie od zasilania kiedy nie jest ono używane.
- Do zdejmowania ciepłych pojemników z rusztu należy używać rękawic ochronnych.
- Jakiegokolwiek naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny (serwis techniczny).

### 3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane w celu:

- pieczenia różnego typu pieczywa i ciasta, zarówno świeżego jak i wcześniej mrożonego.
- przygotowywania wszelkich produktów spożywczych, świeżych i wcześniej mrożonych;
- podgrzewania lub odmrażania zamrożonych wcześniej półproduktów;
- pieczenie mięsa, ryb oraz wszelkiego rodzaju warzyw w zakresie możliwości technicznych urządzenia.

Jakiegokolwiek inne użycie urządzenia będzie uważane za niewłaściwe.

### 4. DANE TECHNICZNE

#### 4.1. WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA (STR. 2 RYS. 2):

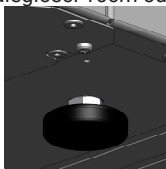
1 - Obudowa urządzenia, 2 - Drzwi, 3 - Uchwyt drzwi pieca, 4 - Panel sterujący

<b>Model</b>	916600
<b>Wymiary zewnętrzne [mm]</b>	800x885x590
<b>Moc całkowita [W]</b>	5600W
<b>Moc grzałki [W]</b>	5400W
<b>Moc wentylatora [W]</b>	200W
<b>Wymiary komory piekarnika [mm]</b>	667x445x342
<b>Wielkość blachy/rusztu [mm]</b>	600x400 blacha
<b>Ilość półek</b>	4
<b>Odległość pomiędzy półkami [mm]</b>	80
<b>Zasilanie [V/Hz]</b>	400/50
<b>Przewód zasilający [mm<sup>2</sup>]</b>	5x2,5

### 5. INSTALACJA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy usunąć folię ochronną z urządzenia. Powierzchnie zewnętrzne oraz wnętrze komory umyć ciepłą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości środka odłuszczonego (detergentu), stosowanego do mycia naczyń kuchennych. Nie stosować środków agresywnych oraz włókien ciemnych i innych, które mogłyby uszkodzić lub zarysować powierzchnię. Do mycia używać jedynie wilgotnej i miękkiej ściereczki. Po umyciu należy, pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.

- Urządzenie należy ustawić na twardym i stabilnym podłożu w pomieszczeniu przeznaczonym do eksploatacji, spełniającym przepisy prawa kraju w którym urządzenie będzie użytkowane., a następnie wypoziomować za pomocą regulowanych nóg.
- Możliwość ustawienia urządzenia na dedykowanej podstawie z miejscem na tace. Dla urządzenia 916600 kod podstawy to 905640.
- Urządzenie musi być ustawione w odległości 10cm od każdej ściany.



Rys. 3 Pозиomowanie urządzenia

#### Warunki przyłączenia do sieci elektrycznej:

- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci energetycznej odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Aby podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej należy dokonać podłączenia przewodu zasilającego do skrzynki zaciskowej znajdującej się na tylnej ścianie urządzenia. **Przewód zasilający z wtyczką NIE JEST częścią zestawu i należy go dokupić.**
- Urządzenie obowiązkowo należy przyłączyć do instalacji wyrównującej potencjały elektryczne za pomocą śruby ekwipotencjalnej znajdującej się z tyłu urządzenia. Jest ona oznaczona następującym symbolem:



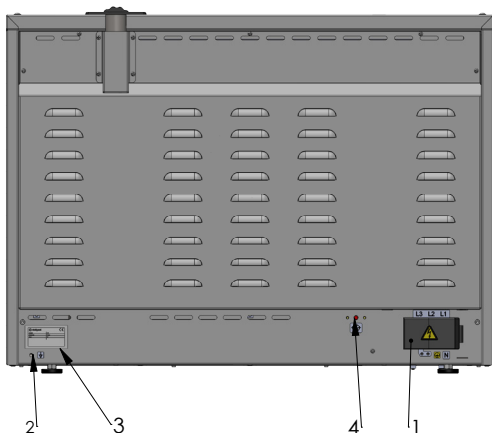
#### Aby przyłączyć urządzenie do instalacji wyrównującej potencjały elektryczne należy:

- odkręcić nakrętkę na śrubie
- wprowadzić przewód ekwipotencjału
- przykręcić nakrętkę do oporu
- drugi koniec przewodu ekwipotencjalnego podłączyć do szyny wyrównawczej.



Rys. 4. Podłączenie urządzenia do instalacji wyrównującej potencjały elektryczne.

Elementy panelu tylnego urządzenia:

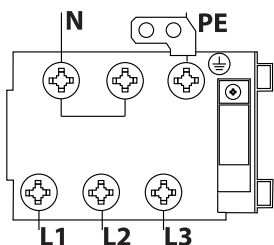


1. Skrzynka zaciskowa
2. Śruba ekwipotencjału
3. Tabliczka znamionowa
4. Termostat zabezpieczający

Rys. 5. Widok od tyłu na urządzenie.

Przewód zasilający powinien być przewodem giętkim, olejoodpornym, z żyłą uziemiającą, o powłoce polichloroprenowej - może być przygotowany przez wytwórcę i dostępny u niego lub w specjalistycznych zakładach naprawczych!

#### Podłączenie trójfazowe dla urządzenia 916600



**PE** – przewód ochronny (żółto-zielony)  
**N** – przewód neutralny (niebieski)  
**L1, L2, L3** – przewody fazowe (pozostałe kolory)

**Rysunek 7. Podłączenie urządzenia do instalacji elektrycznej**

- Podłączenia urządzenia do sieci elektrycznej może dokonać wyłącznie osoba z uprawnieniami elektrycznymi.
- Urządzenie 916600 należy podłączyć do gniazda trójfazowego zasilanego prądem elektrycznym 400V 50Hz wyposażonego w wyłącznik z zabezpieczeniem różnicowo-prądowym  $I_n=30mA$  za pomocą wtyczki lub bezpośrednio do instalacji zasilającej.

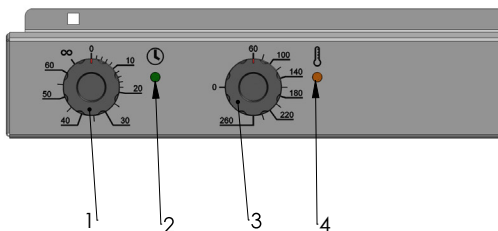
## 6. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed włączeniem urządzenia należy się upewnić, że zostało ono poprawnie zainstalowane, oraz jego stan techniczny pozwala na bezpieczną eksploatację.

**Przygotowanie do włączenia:**

- podłączyć urządzenie do źródła zasilania

### 6.1. PANEL STEROWANIA



1. Pokrętło wyłącznika czasowego.
2. Lampka sygnalizacyjna zasilania (czas pracy wyłącznika czasowego)
3. Pokrętło termostatu regulacyjnego
4. Lampka sygnalizacyjna pracy grzałki.

**Rysunek 8. Panel sterowania**

### 6.2. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Do obsługi urządzenia służą dwa pokrętła znajdujące się na panelu sterującym oraz pokrętło otwierania i zamykania wylotu z komory.

- Pokrętło termostatu regulacyjnego poz. 3 na rys. 8 służy do ustawienia temperatury w komorze urządzenia.
- Pokrętło wyłącznika czasowego poz.1 na rys. 8, służy do ustawienia czasu pracy wentylatora. Przekręcając pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara ustawiamy czas pracy w zakresie od 0 do 60min. Przekręcając pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara ustawiamy na tryb ręczny (praca ciągła).
- Pokrętło poz. 5 na rys. 2 służy do otwierania i zamykania wylotu z komina. Przekręcając pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara zamykamy wylot z komina. Przekręcając pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara otwieramy wylot z komina.

Aby uruchomić urządzenie należy ustawić czas pracy wentylatora oraz temperaturę w komorze. Zostanie jednocześnie uruchomiony wentylator oraz grzałka kołowa. (Wentylator ze zmiennym kierun-

kiem obrotów wymusza ruch powietrza w komorze co wpływa korzystanie na równomierny obieg ciepła wokół potrawy umieszczonej w urządzeniu). W trakcie pracy wentylatora zostanie zaświecona lampka sygnalizacyjna zielona. Zgaśnięcie tej lampki nastąpi po wyłączeniu się wentylatora. Zaświecenie się pomarańczowej lampki sygnalizuje pracę grzałki. Zgaśnięcie tej lampki jest sygnałem uzyskania przez urządzenie nastawionej temperatury w komorze. W trakcie pracy piekarnika pomarańczowa lampka będzie się okresowo włączać i wyłączać (utrzymywanie temperatury wewnątrz komory urządzenia). W tylnej części urządzenia znajduje się przewód kominowy, którym odprowadzana jest para wodna z komory urządzenia. Odprowadzenie pary zamykamy bądź otwieramy za pomocą pokrętki poz. 5 na rys. 2.

#### **Wyłączenie urządzenia:**

W celu wyłączenia pieca należy oba pokrętki ustawić w pozycji zerowej. Lampki sygnalizacyjne oraz podświetlenie wyłączników powinno zgasnąć.

W razie awarii urządzenia, zadziała zabezpieczenie termiczne. Po usunięciu usterki należy wcisnąć przycisk zabezpieczenia termicznego (znajdującego się w tylnej części urządzenia.).

#### **UWAGA!**

- Obróbkę termiczną potrawy należy prowadzić przy zamkniętych drzwiach urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia, temperatura powierzchniowa części zewnętrznej strony drzwi może ulec podwyższeniu.
- Używanie do obróbki termicznej potraw naczyń innych niż odporne na działanie wysokich temperatur jest zabronione. Grozi uszkodzeniem naczyń i może być przyczyną pożaru.

#### **Urządzenia nie należy przenosić:**

- gdy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka,
- gdy na urządzeniu stoją naczynia lub inne przedmioty,
- oraz innych sytuacjach stwarzających zagrożenie zdrowia lub życia obsługi

## **7. KONSERWACJA**

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

**Codzienna konserwacja** polega na opróżnieniu komory i umyciu jej za pomocą szmatki zwilżonej w wodzie z niewielką ilością detergentu a następnie wytarcia do sucha.

**Raz na miesiąc** należy sprawdzić, czy:

- podłączenia elektryczne są wykonane prawidłowo
- kabel zasilający nie został uszkodzony
- wszystkie elementy urządzenia pracują prawidłowo.

**Raz na rok** należy serwisować urządzenie w celu sprawdzenia stopnia jego zużycia i wykrycia ewentualnych usterek elementów i części.

W przypadku wykrycia jakiegokolwiek awarii należy zgłosić ją do wyspecjalizowanego serwisu technicznego celem uzyskania pomocy w jej usunięciu.

Konserwacje wykonywane raz na miesiąc, coroczne serwisowanie oraz naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny (serwis techniczny).

## **8. PAKOWANIE, ŁADOWANIE I TRANSPORT**

Urządzenia pakowane są zgodnie z obowiązującymi normami. Ładowanie urządzeń na środki transportu, rozładowanie oraz przenoszenie powinno się odbywać przy pomocy odpowiednich mechanizmów dźwigowych.

Transport powinien odbywać się krytymi środkami transportu. W czasie transportu urządzenie powinno być zabezpieczone przed przesuwaniem, silnymi wstrząsami oraz innymi uszkodzeniami mechanicznymi.

## 9. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Informacja dla użytkowników o prawidłowych zasadach postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

- **Zostaw stary sprzęt w sklepie, w którym kupujesz nowe urządzenie.** Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego typu i w tej samej ilości. Warunkiem jest dostarczenie sprzętu do sklepu na swój koszt.
- **Odbieś zużyty sprzęt do punktu zbierania.** Informację o najbliższej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń urzędu gminy, a także na [www.electro-system.pl](http://www.electro-system.pl).
- **Zostaw sprzęt w punkcie serwisowym.** Jeżeli naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.
- **Oddaj zużyty sprzęt nie ruszając się z domu.** Jeśli nie mają Państwo czasu lub możliwości przewiezienia swojego sprzętu do punktu zbiórki, można skorzystać z usług specjalistycznych firm.

**Pamiętaj! Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Grożą Ci za to wysokie kary pieniężne.**



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie, jego opakowaniu lub instrukcji oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia.

## 10. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji. Uszkodzenia wynikające z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają naprawie gwarancyjnej. Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np.; uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie. Także wszelkie uszkodzone podzespoły wskutek niewłaściwego użytkowania. Utrata gwarancji następuje automatycznie w wyniku zerwania plomby gwarancyjnej lub samodzielnej naprawy.









**Stalgast Sp. z o.o.**

**Plac Konesera 9, Budynek O, 03-736 Warszawa**

**tel.: 22 517 15 75 fax: 22 517 15 77**

**www.stalgast.com email: stalgast@stalgast.com**

**• DE •**

**Stalgast GmbH  
Konsul-Smidt-Str. 76 a  
28217 Bremen  
Tel.: +49 421 9898066-1  
stalgast@stalgast.de  
www.stalgast.de**

**• EN •**

**Tel.: +48 22 509 30 77  
export@stalgast.com  
www.stalgast.eu**

**• FR • ES •**

**Tel.: +48 22 509 30 55  
export@stalgast.com  
www.stalgast.eu**